

# The Royal Gazette

Fredericton  
New Brunswick



# Gazette royale

Fredericton  
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 172

Wednesday, May 28, 2014 / Le mercredi 28 mai 2014

833

## Notice to Readers

*The Royal Gazette* is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the Royal Gazette Coordinator no later than noon, at least **seven working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the Royal Gazette Coordinator at 453-8372.

## Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **sept jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale* au 453-8372.

## Proclamations

### PROCLAMATION

Pursuant to Order in Council 2014-147, I declare that *An Act to Amend the Ombudsman Act*, Chapter 8 of the Acts of New Brunswick, come into force June 1, 2014.



This Proclamation is given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton on May 8, 2014

Hugh J. Flemming, Q.C.  
Attorney General

Graydon Nicholas  
Lieutenant-Governor

## Proclamations

### PROCLAMATION

Conformément au décret en conseil 2014-147, je déclare l'entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2014 de l'article 2 de la *Loi modifiant la Loi sur l'Ombudsman*, chapitre 8 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2013.



La présente proclamation est faite sous mon seing et sous le grand sceau de la Province, à Fredericton, le 8 mai 2014.

Le procureur général,  
Hugh J. Flemming, c.r.

Le lieutenant-gouverneur,  
Graydon Nicholas

## Business Corporations Act

### Correction

#### Notice of dissolution of provincial corporations

In relation to the list appearing in the November 13, 2013 edition of *The Royal Gazette*, the following corporation should not have been set out on the list:

515970 515970 N.B. Inc.

## Loi sur les corporations commerciales

### Rectification

#### Avis de dissolution de corporations provinciales

Sachez que, relativement à la liste apparaissant dans l'édition de la *Gazette royale* du 13 novembre 2013, la corporation suivante n'aurait pas dû figurer dans cette liste :

515970 515970 N.B. Inc.

## Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

## Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Bright Blossom Learning Inc.	Fredericton	676318	2014	05	01
Steal Of A Deal Rentals Ltd.	Moose Mountain	676321	2014	05	02
P. LeClair Trucking Ltée	Pointe-à-Tom	676323	2014	05	02
ULTIMATE AUTHENTICITY INC.	Quispamsis	676325	2014	05	02
CC ART GALLERY INC.	Fredericton	676327	2014	05	02
Five Nine Six Holdings Ltd.	Moncton	676328	2014	05	02
Klub Khrome Inc.	Fredericton	676331	2014	05	02
676332 N.B. INC.	Moncton	676332	2014	05	02
676333 NB INC.	Moncton	676333	2014	05	02
Dazy Holdco Inc.	Hanwell	676348	2014	05	05
676349 NB CORP.	Bathurst	676349	2014	05	05
676350 N.B. Inc.	Riverview	676350	2014	05	05
Gallant Septic Solutions Inc.	Grande-Digue	676352	2014	05	05
INVESTISSEMENTS ALZO INC.	Moncton	676359	2014	05	05
Geo-Integrity Services Ltd.	Rothsay	676360	2014	05	05
MillPort Trucking Ltd.	Upper Woodstock	676362	2014	05	05
676367 NB Ltd.	Moncton	676367	2014	05	05
Artistic Ironcraft Ltd.	Saint John	676368	2014	05	05
676369 NB INC.	Dieppe	676369	2014	05	05
SMP Quality Inspection Services INC.	Première nation de Kingsclear / Kingsclear First Nation	676370	2014	05	05

Power Engineers Canada, Inc.	Fredericton	676371	2014	05	06
Solar Gain Inc.	Baie-Sainte-Anne	676377	2014	05	06
Ultimate Installed Sales Inc.	Clifton Royal	676380	2014	05	06
Smart Pan Accessories Inc.	Berry Mills	676381	2014	05	06
Clip It Ads Ltd.	Memramcook	676382	2014	05	06
VeroSource Solutions Inc.	Saint John	676396	2014	05	06
DMAR Enterprises Ltd.	Rusagonis	676397	2014	05	06
Ballaboom Welding Ltd.	Dieppe	676399	2014	05	06
Cassy's Café & Ice Cream Parlour Inc.	Red Bank	676408	2014	05	07
M.A.K. BUILDERS INC.	Shediac	676411	2014	05	07
Two Rivers Forestry Ltd.	Meductic	676414	2014	05	07
Ward Construction Inc.	Red Bank	676416	2014	05	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
503338 N.B. INC.	661316	2014	05	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
514898 N.B. Inc.	MARITIME CASH LTD.	514898	2014	05	06
GDF CAPITAL INC.	SOCIETE DE GESTION DENIS FOULEM INC.	662831	2014	05	07
666920 N.B. Ltd.	Auto Machinery (2012) Ltd.	666920	2014	05	06
Atlantic Impervicoat Limited	Impervicoat Limited	671955	2014	05	06
NGN Atlantic Inc.	676035 NB Inc.	676035	2014	05	02

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
DANIEL COURNEYA HOLDINGS LTD.	Rothsay	504437	2014	05	05
G & G DIVING INC.	St. Stephen	605458	2014	05	05

Chamcook Trucking Ltd.	Chamcook	623403	2014	05	02
DANIEL & SARAH DOHERTY LTD.	Moncton	671679	2014	05	01
673544 N.B. Inc.	Fredericton	673544	2014	05	02

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
626209 N.B. Inc.	626209	2014	05	05
641347 N.B. Ltd.	641347	2014	05	06
641389 NB LTD.	641389	2014	05	05
656248 N.B. Inc.	656248	2014	05	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Jade Wealth Management Inc.	Canada	Yifan Zhou Moncton	676281	2014	04	30
8418993 CANADA INC.	Canada	Yifan Zhou Moncton	676282	2014	04	30
BROADBANK DYNAMICS CANADA TELECOM AND SOFTWARE, ULC	Colombie-Britannique / British Columbia	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	676300	2014	05	01
Field Solutions Canada Limited	Ontario	Deborah M. Power Fredericton	676306	2014	05	01
FRASER RIVER CONSULTING LTD.	Canada	Arthur T. Doyle Saint John	676353	2014	05	05
Mandeville Wealth Services Inc./Services de Gestion de Patrimoine Mandeville Inc.	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	676354	2014	05	05
Manulife Asset Management Investments Inc. Investissements Gestion d'actifs Manuvie inc.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Moncton	676355	2014	05	05
World Fuel Services Canada, Inc.	Colombie-Britannique / British Columbia	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	676356	2014	05	05
GuestLogix Inc.	Ontario	Jeff Hoyt Saint John	676358	2014	05	05

BENSON MEDICAL INDUSTRIES INC.	Ontario	Shauna Cormier Riverview	676372	2014	05	05
8864314 CANADA INC.	Canada	René Boucher Caraquet	676383	2014	05	06
8864284 CANADA INC.	Canada	Éric Doucet Caraquet	676384	2014	05	06
LansdowneTechnologies Inc.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	676385	2014	05	06

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, the Director has made a **decision to cancel** the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, le Directeur a **décidé d'annuler** l'enregistrement des corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Notice Date Date de l'avis			Proposed Cancellation Date / Date de l'annulation projetée		
				Year année	Month mois	Day jour	Year année	Month mois	Day jour
D'OMBRAIN INC.	Ontario	J. Alyre Boucher	076066	2014	05	05	2014	08	02
HSBC FINANCE CORPORATION CANADA/CORPORATION FINANCIÈRE HSBC CANADA	Canada	Peter R. Forestell	077835	2014	05	05	2014	08	02
3413331 CANADA INC.	Canada	James D. Murphy	077838	2014	05	05	2014	08	02
CARQUEST CANADA REALTY INC. IMMEUBLES CARQUEST CANADA INC.	Canada	James D. Murphy	601469	2014	05	05	2014	08	02
OLOC Canada Inc.	Canada	Oi Lin Chan	650974	2014	05	05	2014	08	02
GCIC Ltd./GCIC ltee	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc.	652826	2014	05	05	2014	07	20
Homburg Invest Inc.	Alberta	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc.	654218	2014	05	05	2014	08	02
CMN Global Inc.	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc.	655170	2014	05	05	2014	08	02
ASPHALTE BAS-ST-LAURENT INC.	Canada	Daniel Bélanger	661751	2014	05	05	2014	08	02
AKCL Investments Ltd.	Bermudes / Bermuda	Willard M. Jenkins	663694	2014	05	05	2014	08	02
Edgecrest Capital Corporation	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc.	675015	2014	05	05	2014	08	02

PUBLIC NOTICE is hereby given, under the *Business Corporations Act*, of the **cancellation** of the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un avis **d'annulation** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
INTERPROVINCIAL CIRCULATION LTD.	Alberta	Deborah M. Power Fredericton	019659	2014	05	03
LINGERIE ROMEO BOIVIN INC.	Québec / Quebec	Kenda L. Murphy Moncton	070936	2014	05	03
SUBWAY FRANCHISE RESTAURANTS OF CANADA, LTD.	Canada	Willard M. Jenkins Saint John	072984	2014	05	03
A.R.C. ACCOUNTS RECOVERY CORPORATION	Colombie-Britannique / British Columbia	A.R.C. Accounts Recovery Corporation Moncton	075893	2014	05	03
THE ROYAL BANK OF SCOTLAND N.V., (CANADA) BRANCH	Pays-Bas / Netherlands	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	600057	2014	05	03
optionsXpress Canada Corp./ Corporation optionsXpress Canada	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	Bernard F. Miller Moncton	617460	2014	05	03
City Buick Chevrolet Cadillac GMC Ltd.	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	632861	2014	05	03
ROYAL HOST HOTELS GP INC.	Alberta	Steven D. Christie Fredericton	636088	2014	05	03
LE SUPERCLUB VIDÉOTRON LTÉE	Québec / Quebec	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	642664	2014	05	03
DR JG VIOLETTE SANTÉ INC. / DR JG VIOLETTE HEALTH INC.	Canada	Jean-Guy Violette Dieppe	658972	2014	05	03
Vogue Optical Inc.	Île-du-Prince-Édouard / Prince Edward Island	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	663284	2014	05	03
Magenta Capital Corporation	Ontario	Steven D. Christie Fredericton	666311	2014	05	03
FIRST TRAX INVESTMENTS INC.	Alberta	James Mosher Saint John	666633	2014	05	03

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
Industrielle Alliance Valeurs mobilières inc./Industrial Alliance Securities Inc.	Industrielle Alliance Valeurs mobilières inc./Industrial Alliance Securities Inc. MGI SECURITIES INC.	Steven D. Christie Fredericton	676309	2014	05	01

## Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

## Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
Florenceville Shooting Sports Club INC.	Lower Woodstock	676336	2014	05	02
Circuit Motocross Saint-Quentin Inc.	Saint-Quentin	676338	2014	05	02
Théâtre du Livre Ouvert Inc.	Shippagan	676339	2014	05	02
COCO'S ANGELS INC.	Bains Corner	676390	2014	05	06

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, the **surrender of charter** has been accepted and the company has been dissolved:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, **l'abandon de la charte** des corporations suivantes a été accepté, et que celles-ci sont dissoutes :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
RIVERVIEW BUSINESS IMPROVEMENT CORPORATION INC.	023570	2014	05	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that the charter of the following company is **revived** under subsection 35.1(1) of the *Companies Act*:

SACHEZ que la charte de la compagnie suivante est **reconstituée** en vertu du paragraphe 35.1(1) de la *Loi sur les compagnies* :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
Scouts de St-Basile Inc.	021760	2014	05	01

## Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

## Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Canadian Amateur Mixed Martial Arts Association	Issa Seck Ray Cormier Tom Campbell Amy Pidt	Moncton	675156	2014	05	01
S AND S SELF STORAGE UNITS	625021 N.B. LTD.	Barnesville	675968	2014	04	30
Penelope's Garden & Decor Center	Stacey Berton-Young	Harvey Comté de York County	676264	2014	05	01
Keg World	FOAM FREE DRAUGHT EXPERTS INC.	Rothsay	676279	2014	04	30
Money Concepts	INVESTIA SERVICES FINANCIERS INC. / INVESTIA FINANCIAL SERVICES INC.	Fredericton	676283	2014	04	30
OK Tack Supplies	Julie Orr	Saint-André	676288	2014	04	30
Core Therapeutics	Naomi Doncaster	Moncton	676289	2014	05	01
MY-DELIVERY.CA ALCOHOL, LIQUOR AND FAST FOOD DELIVERY	Adriel Cobo Marin	Dieppe	676292	2014	04	30
Solutions de bureau MF	Nadeau Dactylo Ltée	Edmundston	676311	2014	05	01
ROTHESAY CAPITAL PARTNERS	TRADEWINDS GROUP OF COMPANIES LIMITED	Saint John	676312	2014	05	01
Lumberjacks Subs	Kilpatrick House Inc.	Quispamsis	676313	2014	05	01
Kelly's Wash Tech	Bruce Kelly	Saint John	676314	2014	05	01
Snazzy Kids Wear	Susan Shepherd	Fredericton	676315	2014	05	01
THE SOAPARY BY LEELAND FARMS	Carolyn Bowland	Waweig	676316	2014	05	01
KC's Retail and Marketing	Amanda Hobbs	Burton	676317	2014	05	01
Adam Wilson's Momentum Counsel	Adam Wilson	Fredericton	676320	2014	05	01
Feet For Life Footcare	Andrea Dryden	Colpitts Settlement	676322	2014	05	02
SYLLA AUTO	Mahamadou Sylla	Moncton	676324	2014	05	02
MB Gestion d'évènements	Melanie Benoit	Tracadie-Sheila	676329	2014	05	02
Handy Beavers Landscaping	Mathieu Hudon	Burton	676335	2014	05	04
Creations by Karen Munn	Karen Munn	Fredericton	676351	2014	05	05
Wolfe Den Project Management	David Allen	Alma	676361	2014	05	05
Village Square Take Out	Gary Colwell	Dorchester	676379	2014	05	06



Sue's Bookkeeping	Susan Mason	Four Corners	676388	2014	05	06
Fundy Heights B & B	Kathleen Karamanos	Saint John	676398	2014	05	06
Peech Marketing	Pierre Babineau	Dieppe	676400	2014	05	06
Coiffure Chez Nany	Melanie Doucet	Robertville	676401	2014	05	06
Scoops Ice Cream	Megan MacKinnon	Riverview	676402	2014	05	06
Jerry Lavigne's Renovations	Jerry Lavigne	South Tetagouche	676404	2014	05	07
The Loft on Front	Lee Breen	Gagetown	676405	2014	05	07
Moose Mountain Hops	Veronica Paul	Maplehurst	676407	2014	05	07
Rainbow Seeds	Eliza Leng	Riverside-Albert	676409	2014	05	07
Simon's Wholistic and Family Counselling	Lorise Simon	Moncton	676410	2014	05	07
Green B Lawn Care	Angela Allain	Moncton	676412	2014	05	07
First Stage Heating & Cooling	Patrick Grant	Salisbury	676413	2014	05	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
ICG PROPANE	SUPERIOR GENERAL PARTNER	Moncton	350655	2014	05	02
MERCK	MERCK CANADA INC.	Saint John	351473	2014	05	02
FROSST	MERCK CANADA INC.	Saint John	351474	2014	05	02
MERCK FROSST	MERCK CANADA INC.	Saint John	351475	2014	05	02
FROSST DIVISION/DIVISION FROSST	MERCK CANADA INC.	Saint John	351476	2014	05	02
MERCK FROSST VACCINE DIVISION/MERCK FROSST DIVISION VACCINS	MERCK CANADA INC.	Saint John	351477	2014	05	02
SUPERIOR PROPANE	SUPERIOR GENERAL PARTNER INC.	Moncton	606924	2014	05	02
Flo's Cleaning Services	Florence Lyons	Nelson Hollow	611728	2014	05	05
INFINITI FINANCIAL SERVICES	NISSAN CANADA INC.	Saint John	611887	2014	05	06
INFINITI	NISSAN CANADA INC.	Saint John	611888	2014	05	06
NISSAN CANADA FINANCE	NISSAN CANADA INC.	Saint John	611889	2014	05	06
SERVICES FINANCIERS INFINITI	NISSAN CANADA INC.	Saint John	611890	2014	05	06
CIBC MORTGAGES & LENDING	CIBC Mortgages Inc.	Saint John	612125	2014	05	02
CGF Digital Productions	Chris Flemming	Saint Andrews	612143	2014	05	02
Rock Solid Concrete Finishing	Richard Murphy	Penniac	612514	2014	05	06

ALLROC	SUPERIOR GENERAL PARTNER INC.	Moncton	614529	2014	05	02
Frosst Pharmaceuticals/Produits Pharmaceutiques Frosst	MERCK CANADA INC.	Saint John	640645	2014	05	02
Merck Frosst Center for Therapeutic Research/Centre de Recherche Thérapeutique Merck Frosst	MERCK CANADA INC.	Saint John	640646	2014	05	02
DONALD BRIDEAU SALVAGE ENR.	Donald Brideau	Val-Doucet	641540	2014	05	05
Four Five Nine-Reno	John Hoël	Lincoln	642363	2014	05	01
The Gondola Point Turtles Running Club	Dean Mercer Greg Parker Bruce Moore	Rothsay	643024	2014	05	01
CanAsia Communications	OUTREACH PRODUCTIONS INC.	Hanwell	643401	2014	05	02
Tim Geldart Trucking	Tim A. Geldart	Riverview	643520	2014	05	02
Morgan Properties	Tony Morgan	Fredericton	643538	2014	05	05
T & R CLEAN	Austin Lint	Fredericton	643574	2014	05	05
DEAP ESSENTIALS	Tanya Dawn Deap	Fredericton	643797	2014	05	05
Bayside Hyundai	Gibson Motor Mart Ltd.	Bathurst	644570	2014	05	06
H&M	H&M Hennes & Mauritz Inc.	Fredericton	644630	2014	05	05
Luscious Esthetics	Carrie Goodfellow	Miramichi	645331	2014	05	06
Galloways Family Restaurant	Patricia Maicher	Grand Manan	646311	2014	05	03
Merck Sharp & Dohme	MERCK CANADA INC.	Saint John	651946	2014	05	02
Frosst, a division of Merck Canada Inc./Frosst, une division de Merck Canada Inc.	MERCK CANADA INC.	Saint John	659156	2014	05	02

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
GE CAPITAL REAL ESTATE GE CAPITAL IMMOBILIERS COMMERCIAUX	Saint John	351344	2014	05	07
GE REAL ESTATE	Saint John	625893	2014	05	07
Forelock to Fetlock Tack & Consignment Shop	Four Corners	643045	2014	05	05
Scoops Ice Cream	Riverview	644168	2014	05	06
GE Real Estate	Saint John	645197	2014	05	07
GE Real Estate	Saint John	645202	2014	05	07
GE Real Estate	Saint John	645207	2014	05	07
Transport International Pool	Saint John	647039	2014	05	07

TIP	Saint John	647040	2014	05	07
GREEN B LAWN CARE	Moncton	663039	2014	05	07
GE Capital Real Estate	Saint John	666928	2014	05	07
CC ART GALLERY	Fredericton	671692	2014	05	02

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Finer Edge Lawn Care	Brock Vernon McAllister Slipp Joshua Michael LeBrun	Douglas	676235	2014	04	30
KEJU DEVELOPMENT	James Stephen Denny Keith Joseph Joe	Eel Ground	676236	2014	04	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Clay Cafe Fredericton	Amy Gail Crouse Steven Elwyn Crouse	Fredericton	605561	2014	05	05
SOCIÉTÉ HÉRITAGE DE SAINT-PIERRE	Paul St-Pierre Gérard St-Pierre Pauline Aubut Dollard St-Pierre Yvette Michaud Cécile Charest Blanche Avoine Lorraine Larouche Marjolaine St-Pierre	Saint-Quentin	605640	2014	05	02

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
GNEXPORT	Dieppe	668962	2014	05	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of membership of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement d'associé d'une société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Retiring Partners Associés sortants	Incoming Partners Nouveaux associés	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
SOCIÉTÉ HÉRITAGE DE SAINT-PIERRE	Gérard St-Pierre		605640	2014	05	02

## Limited Partnership Act

## Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of limited partnership** has been filed by:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite** a été déposée par :

Name / Raison sociale	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
WINGS BENEFITS FUND LIMITED PARTNERSHIP	Ghalib Investments Ltd.	Saint John	672997	2014	05	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of limited partnership**, which includes a name change, has been filed by:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite**, contenant une nouvelle raison sociale, a été déposée par :

Name / Raison sociale	Previous Name Ancienne raison sociale	General Partners Commandités	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
WINGS BENEFITS FUND LIMITED PARTNERSHIP	EWOLVE Fund Limited Partnership	Ghalib Investments Ltd.	672997	2014	05	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of change of limited partnership or extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de changement de société en commandite ou de société en commandite extraprovinciale** a été déposée :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
LTS MANAGED TECHNICAL SERVICES LIMITED PARTNERSHIP	Alberta	LTS Solutions Ltd.	Saint John	634319	2014	05	02
LTS INFRASTRUCTURE SERVICES LIMITED PARTNERSHIP	Alberta	LTS Solutions Ltd.	Saint John	634320	2014	05	02

## Municipal Capital Borrowing Act

### NOTICE OF PUBLIC HEARING

NOTICE is given that a public hearing of the Municipal Capital Borrowing Board will be held June 9, 2014, at 2:00 p.m., Tower Boardroom, 3<sup>rd</sup> Floor, Marysville Place, Fredericton, New Brunswick, to hear the following applications for authorization to borrow money for a capital expense:

TIME	MUNICIPALITY	PURPOSE	AMOUNT
2:05 p.m.	Rivière-Verte	<b>General Government Services</b> Building purchase	\$33,000
2:15 p.m.	Doaktown	<b>Environmental Development Services</b> Community park development	\$75,000
2:25 p.m.	Saint-François-de-Madawaska	<b>Protective Services</b> Lawn tractor Generator Command post - fire <b>TOTAL GENERAL FUND</b> <b>Environmental Health Services (Utility)</b> Equipment - various <b>TOTAL</b>	\$5,000 \$7,000 \$345,000 <u>\$357,000</u> \$41,000 <u>\$398,000</u>
2:35 p.m.	New Maryland	<b>Transportation Services</b> Culvert replacement - Cortland Street	\$500,000
2:45 p.m.	Tracadie-Sheila	<b>Recreation &amp; Cultural Services</b> Municipal library - additional costs	\$200,000
2:55 p.m.	Lamèque	<b>Protective Services</b> Multi-purpose building - fire station <b>Transportation Services</b> Multi-purpose building - garage <b>TOTAL GENERAL FUND</b> <b>Environmental Health Services (Utility)</b> Lift station Multi-purpose building - garage <b>TOTAL UTILITY FUND</b> <b>TOTAL</b>	\$1,200,000 <u>\$300,000</u> \$1,500,000 \$300,000 <u>\$500,000</u> \$800,000 <u>\$2,300,000</u>
3:05 p.m.	Grand-Sault / Grand Falls	<b>Transportation Services</b> Paving Loader <b>TOTAL</b>	\$200,000 \$325,000 <u>\$525,000</u>
3:15 p.m.	Rothsay	<b>Recreation &amp; Cultural Services</b> Community Centre - construction and renovation	\$5,000,000

## Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités

### AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

SACHEZ que la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités tiendra une audience publique lundi le 9 juin 2014, à 14 h, salle de conférence de la tour, 3<sup>e</sup> étage, Place Marysville, Fredericton (Nouveau-Brunswick) pour entendre les demandes suivantes visant l'autorisation d'emprunter des fonds en vue de dépenses en capital :

HEURE	MUNICIPALITÉ	BUT	MONTANT
14 h 05	Rivière-Verte	<b>Services d'administration générale</b> Achat bâtiment	33 000 \$
14 h 15	Doaktown	<b>Services d'urbanisme</b> Aménagement d'un parc communautaire	75 000 \$
14 h 25	Saint-François-de-Madawaska	<b>Services de protection</b> Tracteur à pelouse Génératrice Poste de commande d'incendie <b>TOTAL DU FONDS GÉNÉRAL</b> <b>Services d'hygiène environnementale (Utilité)</b> Équipement - divers <b>TOTAL</b>	5 000 \$ 7 000 \$ 345 000 \$ <u>357 000 \$</u> 41 000 \$ <u>398 000 \$</u>
14 h 35	New Maryland	<b>Services relatifs aux transports</b> Remplacement d'un ponton - rue Cortland	500 000 \$
14 h 45	Tracadie-Sheila	<b>Services récréatifs et culturels</b> Bibliothèque municipale - coûts supplémentaires	200 000 \$
14 h 55	Lamèque	<b>Services de protection</b> Édifice multifonctionnel - caserne d'incendie <b>Services relatifs aux transports</b> Édifice multifonctionnel - garage <b>TOTAL DU FONDS GÉNÉRAL</b> <b>Services d'hygiène environnementale (Utilité)</b> Station de relèvement Édifice multifonctionnel - garage <b>TOTAL DU FONDS DE SERVICES PUBLICS</b> <b>TOTAL</b>	1 200 000 \$ <u>300 000 \$</u> 1 500 000 \$ 300 000 \$ <u>500 000 \$</u> 800 000 \$ <u>2 300 000 \$</u>
15 h 05	Grand-Sault / Grand Falls	<b>Services relatifs aux transports</b> Asphaltage Chargeur <b>TOTAL</b>	200 000 \$ 325 000 \$ <u>525 000 \$</u>
15 h 15	Rothsay	<b>Services récréatifs et culturels</b> Centre communautaire - construction et rénovation	5 000 000 \$

3:25 p.m.	Kedgwick	<b>Recreation &amp; Cultural Services</b> Roofing \$70,000 <b>Transportation Services</b> Sidewalks \$77,000 Storm sewer \$94,000 Paving \$173,000 TOTAL GENERAL \$414,000 <b>FUND</b> <b>Environmental Health Services (Utility)</b> Water and sewer system improvement \$156,000 <b>TOTAL</b> \$570,000	15 h 25	Kedgwick	<b>Services récréatifs et culturels</b> Toiture 70 000 \$ <b>Services relatifs aux transports</b> Trottoirs 77 000 \$ Égout pluvial 94 000 \$ Asphaltage 173 000 \$ TOTAL DU FONDS GÉNÉRAL 414 000 \$ <b>Services d'hygiène environnementale (Utilité)</b> Amélioration du système d'eau et d'égout 156 000 \$ <b>TOTAL</b> 570 000 \$
3:35 p.m.	Campbellton	<b>Environmental Development Services</b> Upgrade of electrical and mechanical systems - Salmon Plaza \$15,000 Lighting infrastructure – Esplanade \$35,000 <b>Protective Services</b> Air conditioning unit \$10,000 Roof replacement \$25,000 <b>Recreation &amp; Cultural Services</b> Kitchen design and equipment - Civic Centre Convention Centre \$85,000 <b>TOTAL</b> \$170,000	15 h 35	Campbellton	<b>Services d'urbanisme</b> Mise à niveau des systèmes électriques et mécaniques de la Plaza du Saumon 15 000 \$ Infrastructure d'éclairage – Esplanade 35 000 \$ <b>Services de protection</b> Appareil de climatisation 10 000 \$ Remplacement de la toiture 25 000 \$ <b>Services récréatifs et culturels</b> Design et achat d'équipement de cuisine - Salle de convention du Centre civique 85 000 \$ <b>TOTAL</b> 170 000 \$
3:45 p.m.	Neguac	<b>Recreation &amp; Cultural Services</b> Athletic track \$40,000 <b>Transportation Services</b> Storm sewer \$10,000 Curbs and gutters \$60,000 Sidewalks \$80,000 Paving \$100,000 TOTAL GENERAL \$290,000 <b>FUND</b> <b>Environmental Health Services (Utility)</b> Extension of sewer system \$70,000 Extension of sanitary sewer system \$2,000,000 TOTAL UTILITY \$2,070,000 <b>FUND</b> <b>TOTAL</b> \$2,360,000	15 h 45	Neguac	<b>Services récréatifs et culturels</b> Piste d'athlétisme 40 000 \$ <b>Services relatifs aux transports</b> Égouts pluvial 10 000 \$ Bordures et caniveaux 60 000 \$ Trottoirs 80 000 \$ Asphaltage 100 000 \$ TOTAL DU FONDS GÉNÉRAL 290 000 \$ <b>Services d'hygiène environnementale (Utilité)</b> Prolongement du système d'égout 70 000 \$ Prolongement du système d'égouts sanitaires 2 000 000 \$ TOTAL DU FONDS DE SERVICES PUBLICS 2 070 000 \$ <b>TOTAL</b> 2 360 000 \$

Objections to these applications may be filed in writing or presented orally to the Board at the hearing. Secretary, Municipal Capital Borrowing Board, P.O. Box 6000, Marysville Place, Fredericton, New Brunswick E3B 5H1, TEL: 453-2154, FAX: 453-7128

*If you require sign language interpretation or an assistive listening device or FM system, please contact the Saint John Deaf & Hard of Hearing Services (TTY) 506-634-8037.*

Toute objection à ces demandes peut être présentée à la Commission par écrit ou de vive voix au moment de l'audience. Secrétaire de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités, C.P. 6000, Place Marysville, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1, téléphone : 453-2154, télécopieur : 453-7128

*Si vous avez besoin d'un service d'interprétation gestuelle ou d'un dispositif technique pour malentendants (système FM), veuillez téléphoner au Saint John Deaf & Hard of Hearing Services au 506-634-8037 (ATS).*

## Financial and Consumer Services Commission

### REQUEST FOR COMMENTS

#### Notice and Request for Comment

Publishing for comments proposed amendments to National Instrument 23-101 *Trading Rules* and Companion Policy 23-101CP. (Together, the proposed amendments)

#### Introduction

On 28 April 2014, the Financial and Consumer Services Commission (Commission) approved publication in order to obtain comments on the proposed amendments.

#### Substance and Purpose of Proposed Amendments

The key part of the Proposed Amendments deals with the order protection rules (OPR), also commonly referred to as the trade-through requirements. OPR necessitates that all better-priced orders be executed before inferior-priced orders regardless of the marketplace on which the order is displayed.

The purpose of the Proposed Amendments is to address certain costs and inefficiencies resulting from or associated with the current OPR framework through amendments in the following main areas:

- The application of OPR;
- Best execution policies and disclosure; and
- Trading fees.

#### Request for Comment

The Commission welcomes your comments on the proposed amendments as they apply to New Brunswick only.

#### How to Obtain a Copy and Provide your Comments

The texts of the above-noted proposed amendments as well as a more detailed notice can be obtained from the Commission's website: [www.fcnb.ca](http://www.fcnb.ca).

Comments are to be provided, in writing, by no later than 19 September 2014 to:

Secretary  
Financial and Consumer  
Services Commission  
85 Charlotte Street, Suite 300  
Saint John, N.B. E2L 2J2  
Telephone: 506-658-3060  
Toll Free: 1-866-933-2222  
(within NB only)  
Fax: 506-658-3059  
E-mail: [info@fcnbc.ca](mailto:info@fcnbc.ca)

## Commission des services financiers et des services aux consommateurs

### DEMANDE DE COMMENTAIRES

#### Avis de publication et demande de commentaires

Publication en vue de recueillir des commentaires sur les projets de modifications à la Norme canadienne 23-101 sur les *règles de négociation* y compris l'instruction complémentaire 23-101IC. (Collectivement, les modifications proposées)

#### Introduction

Le 28 avril 2014, la Commission des services financiers et des services aux consommateurs (la Commission) a approuvé la publication dans le but de recueillir des commentaires sur les modifications proposées.

#### Substance et objet des modifications proposées

Les projets de modifications se rapportent principalement au régime de protection des ordres (RPO), aussi appelé régime de protection contre les transactions hors cours. En vertu du RPO, tous les ordres dotés du meilleur cours doivent être exécutés avant les ordres dotés d'un cours inférieur indépendamment du marché sur lequel ils sont saisis.

Les projets de modifications visent à corriger certains coûts et inefficiences résultant du RPO actuel en apportant des modifications sur les principaux points suivants :

- l'application du RPO;
- les politiques en matière de meilleure exécution et la communication d'information;
- les frais de négociation.

#### Demande de commentaires

La Commission désire prendre connaissance de vos commentaires au sujet des modifications proposées, mais uniquement dans la mesure où cela s'applique au Nouveau-Brunswick.

#### Pour obtenir un exemplaire et nous présenter vos commentaires

On trouvera les textes des modifications proposées ci-dessus par l'entremise du site web de la Commission : [www.fcnb.ca](http://www.fcnb.ca).

Les commentaires doivent être envoyés par écrit au plus tard le 19 septembre 2014 à l'adresse suivante :

Secrétaire  
Commission des services financiers  
et des services aux consommateurs  
85, rue Charlotte, bureau 300  
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2J2  
Téléphone : 506-658-3060  
Sans frais : 1-866-933-2222  
(au Nouveau-Brunswick seulement)  
Télécopieur : 506-658-3059  
Courriel : [info@fcnbc.ca](mailto:info@fcnbc.ca)

We cannot guarantee the confidentiality of the submissions we receive. A summary of the written comments received during the comment period may be published.

### Questions

If you have any questions, please refer them to:

Kevin Hoyt  
Executive Director of Securities  
Financial and Consumer  
Services Commission  
Tel: 506-643-7691  
Email: [kevin.hoyt@fcnb.ca](mailto:kevin.hoyt@fcnb.ca)

Nous ne pouvons pas garantir la confidentialité des commentaires que nous recevrons. Il se pourrait que nous publions un résumé des commentaires écrits que nous recevrons pendant la période de consultation.

### Questions

Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec :

Kevin Hoyt  
Directeur, valeurs mobilières  
Commission des services financiers  
et des services aux consommateurs  
Tél. : 506-643-7691  
Courriel : [kevin.hoyt@fcnb.ca](mailto:kevin.hoyt@fcnb.ca)

### Notice under the Co-operative Associations Act

Notice is hereby given pursuant to subsection 44(3) of the *Co-operative Associations Act* that the name of Latin and Canadian Food Co-operative Limited will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the register at the expiration of one month from the date of this notice and the association dissolved.

Pierre LeBlanc, CA  
Inspector of Co-operative Associations

### Avis en vertu de la Loi sur les associations coopératives

Sachez en vertu du paragraphe 44(3) de la *Loi sur les associations coopératives*, que le nom de Latin and Canadian Food Co-operative Limited sera, sauf justification valable fournie par celle-ci, radié du registre dans un délai d'un mois à compter de la date de cet avis et l'association dissoute.

Pierre LeBlanc, c.a.  
Inspecteur des associations coopératives

## Notices of Sale

### *Sale of Lands Publication Act* R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

To: Amy Joanne Arsenault and Katrina Laurice O'Brien, original Mortgagors and owners of the equity of redemption; and to CitiFinancial Canada East Corporation, Mortgagee and holder of the second mortgage; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B. 1973, c.P-19, as amended. Freehold property situate at 3465 Cape Road, Dorchester, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, and being identified as PID 795401.

Notice of Sale given the The Toronto-Dominion Bank, Mortgagee and holder of the first mortgage. Sale to be held in the lobby of the Moncton City Hall, 655 Main Street, Moncton, N.B. on Thursday, June 5, 2014, at the hour of 11:15 a.m., local time. See advertisement of Notice of Mortgage Sale in the *Times & Transcript* dated May 8, May 15, May 22, and May 29, 2014.

McInnes Cooper, Solicitors for The Toronto-Dominion Bank, Per: R. Scott Wilson, Suite 1700, Brunswick Square, 1 Germain Street, P.O. Box 6370, Saint John, New Brunswick, E2L 4R8, Telephone: 506-643-6500, Facsimile: 506-643-6505

## Avis de vente

### *Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces* L.R.N.-B. 1973, c.S-2, par.1(2)

Destinataires : Amy Joanne Arsenault et Katrina Laurice O'Brien, débitrices hypothécaires originaires et propriétaires du droit de rachat; CitiFinancière, corporation du Canada Est, créancière hypothécaire et titulaire de la deuxième hypothèque; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 3465, chemin Cape, Dorchester, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, et dont le NID est 795401.

Avis de vente donné par la Banque Toronto-Dominion, créancière hypothécaire et titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le jeudi 5 juin 2014, à 11 h 15, heure locale, dans le foyer de l'hôtel de ville de Moncton, 655, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 8, 15, 22 et 29 mai 2014 du *Times & Transcript*.

R. Scott Wilson, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Banque Toronto-Dominion, bureau 1700, Brunswick Square, 1, rue Germain, C.P. 6370, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 4R8, téléphone : 506-643-6500; télécopieur : 506-643-6505



**Sale of Lands Publication Act  
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)**

To: Jean-Claude Carpentier (Jean-Claude Joseph Carpentier) and Delima Carpentier (Marie Delima Carpentier), Mortgagees and owners of the equity of redemption; and all others whom it may concern. Sale under the terms of the mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B. 1973, c.P-19. Freehold property situate at 909 Miramichi Avenue, Bathurst, Province of New Brunswick, the said land corresponding to the same lot having been conveyed to Jean-Claude Carpentier and Delima Carpentier by deed registered at the Registry Office on February 11, 1977, in Book 505, Page 556, as Number 77289.

Notice of Sale given by the Bank of Nova Scotia, Mortgagee. Sale on **June 5, 2014, at 11:00 a.m.**, local time, at the Court House in Bathurst, 254 St. Patrick Street, Bathurst, New Brunswick. See notice of sale in the May 8, May 15, May 22, and May 29, 2014 editions of *L'Acadie Nouvelle*.

McInnes Cooper, Solicitors for Scotiabank, per Mathieu R. Poirier, Blue Cross Centre, 644 Main Street, Room S400, P.O. Box 1368, Moncton, NB E1C 8T6, telephone: 506-857-8970, fax: 506-857-4095

**TO: LUC RAYMOND LAFORGE** of 778 3<sup>rd</sup> Avenue, Grand Falls, in the County of Victoria and Province of New Brunswick E3Z 1A4, "Mortgagor;" and

**LISA RITA THÉRIAULT-LAFORGE** of 778 3<sup>rd</sup> Avenue, Grand Falls, in the County of Victoria and Province of New Brunswick E3Z 1A4, "Mortgagor;" and

**VICTORIA MADAWASKA-SOUTH BUSINESS DEVELOPMENT CENTRE INC.**, "Mortgagee;" and  
**ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.**

Freehold property situate at 778 3<sup>rd</sup> Avenue, Grand Falls, in the County of Victoria, Province of New Brunswick, and bearing the PID 65013278.

Notice of sale given by the above mortgagee, Victoria Madawaska-South Business Development Centre Inc., to the mortgagors under the power of sale contained in the collateral mortgage of Luc Raymond Laforge and Lisa Rita Thériault-Laforge. Sale in the main entrance of the Grand Falls Town Hall, located at 131 Pleasant Street, Grand Falls, New Brunswick, on Tuesday, **June 10, 2014, at 11:00 a.m.** See advertisement in the weekly *La Cataracte*.

DATED at Grand Falls, N.B., this 8<sup>th</sup> day of May, 2014.

Per: Gilles Godbout, Q.C., Solicitor for the Mortgagee, Victoria Madawaska-South Business Development Centre Inc.

**Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces  
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)**

Destinataires : Jean-Claude Carpentier (Jean-Claude Joseph Carpentier) et Delima Carpentier (Marie Delima Carpentier), débiteurs hypothécaires et propriétaires du droit de rachat; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée conformément aux dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 909, avenue Miramichi, Bathurst, province du Nouveau-Brunswick, ledit bien correspondant au même lot ayant été transféré à Jean-Claude Carpentier et Delima Carpentier, par Transfert enregistré au bureau d'enregistrement foncier le 11 février 1977, au livre 505, page 556, sous le numéro 77289.

Avis de vente donné par La Banque de Nouvelle-Écosse, créancière hypothécaire. La vente aura lieu le **5 juin 2014 à 11 h**, heure locale, au Palais de Justice de Bathurst, 254, rue St. Patrick, Bathurst (Nouveau-Brunswick). Voir l'avis de vente publié dans les éditions de *L'Acadie Nouvelle* du 8 mai, 15 mai, 22 mai et 29 mai 2014.

McInnes Cooper, avocats de La Banque de Nouvelle-Écosse, par Mathieu R. Poirier, Centre Croix Bleue, 644, rue Main, Pièce S400, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6, téléphone : 506-857-8970, télécopieur : 506-857-4095

**DESTINATAIRES : LUC RAYMOND LAFORGE**, du 778, 3<sup>e</sup> Avenue, Grand-Sault, comté de Victoria et province du Nouveau-Brunswick E3Z 1A4, « débiteur hypothécaire »; et  
**LISA RITA THÉRIAULT-LAFORGE**, du 778, 3<sup>e</sup> Avenue, Grand-Sault, comté de Victoria et province du Nouveau-Brunswick E3Z 1A4, « débitrice hypothécaire »; et  
**CENTRE D'AIDE AUX ENTREPRISES DE VICTORIA MADAWASKA-SUD INC.**, « créancière hypothécaire »; et  
**TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

Biens en tenure libre situés au 778, 3<sup>e</sup> Avenue, Grand-Sault, dans le comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick et connus sous le NID 65013278.

Avis de vente donné par la susdite créancière hypothécaire, Centre d'aide aux entreprises de Victoria Madawaska-Sud Inc., aux débiteurs hypothécaires en application du pouvoir de vente contenu dans l'hypothèque subsidiaire de Luc Raymond Laforge et Lisa Rita Thériault-Laforge. La vente aura lieu à l'entrée principale de l'Hôtel de ville, situé au 131, rue Pleasant, Grand-Sault (Nouveau-Brunswick), le **mardi 10 juin 2014 à 11 h**. Voir l'annonce publiée dans l'hebdomadaire *La Cataracte*.

FAIT à Grand-Sault (N.-B.), le 8 mai 2014.

Par : Gilles Godbout, c.r., avocat de la créancière hypothécaire, Centre d'aide aux entreprises de Victoria Madawaska-Sud Inc.

**Sale of Lands Publication Act**  
**R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)**

To: Erica Joanne McCallum and Gregory Willis Williston, original Mortgagors; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 116 Stothart Drive, Miramichi, New Brunswick, the same lot conveyed to Erica Joanne McCallum and Gregory Willis Williston by Transfer registered in the Land Titles Office on January 6, 2009, as document number 26685751.

Notice of Sale given by Toronto-Dominion Bank. Sale to be held at the Miramichi Court House located at 673 King George Highway, Miramichi, New Brunswick, on the 12<sup>th</sup> day of June, 2014, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Miramichi Leader* dated May 14, May 21, May 28 and June 4, 2014.

McInnes Cooper, Solicitors for Toronto-Dominion Bank, Per: Thomas Raffy, Blue Cross Centre, 644 Main Street, Suite S400, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: 506-857-8970, Facsimile: 506-857-4095

To: Jane Anne Etienne of 7695 Route 104, Coldstream, NB, Mortgagor; and Graysbrook Capital Ltd., of 599 Main Street, Suite 206, Moncton, NB, Mortgagee and holder of the First Mortgage;

And To: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 7695 Highway 104, Coldstream, in the Parish of Brighton, in the County of Carleton, and Province of New Brunswick, more particularly described as PID 10125136 and PID 10213437. Notice of sale given by Graysbrook Capital Ltd, holder of the first mortgage. Sale on the 25<sup>th</sup> day of June, 2014, at 11:00 a.m., at the Woodstock Court House, at 689 Main Street, Woodstock, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or re-schedule the time and date of sale. See advertisement in the *Woodstock Bugle Observer*.

Mark Sheehan of Sheehan Law, 76 Albert Street, Moncton, NB, Solicitors for the Mortgagee, Graysbrook Capital Ltd.

**Sale of Lands Publication Act**  
**R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)**

To: René Caissie, original Mortgagor, and Tina Hébert, Guarantor; and all others whom it may concern. Sale under the terms of the mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B. 1973, c.P-19, as amended. Freehold property situate at 1225 Route 363, Hacheyville, New Brunswick, the said property corresponding to the same lot as conveyed to René Caissie by deed registered at the Registry Office as Number 17423717.

**Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces**  
**L.R.N.-B. 1973, c.S-2, par.1(2)**

Destinataires : Erica Joanne McCallum et Gregory Willis Williston, débiteurs hypothécaires originaires; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, et des lois qui la modifient. Biens en tenure libre situés au 116, promenade Stothart, Miramichi (Nouveau-Brunswick), et correspondant au même lot ayant été transféré à Erica Joanne McCallum et Gregory Willis Williston par l'acte de transfert enregistré au bureau d'enregistrement foncier le 6 janvier 2009, sous le numéro 26685751.

Avis de vente donné par la Banque Toronto-Dominion. La vente aura lieu le 12 juin 2014, à 11 h, heure locale, au palais de justice de Miramichi, 673, route King George, Miramichi (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 14, 21 et 28 mai et du 4 juin 2014 du *Miramichi Leader*.

Thomas Raffy, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Banque Toronto-Dominion, Centre de la Croix Bleue, 644, rue Main, bureau S400, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6, téléphone : 506-857-8970; télécopieur : 506-857-4095

Destinataires : Jane Anne Etienne, du 7695, route 104, Coldstream (Nouveau-Brunswick), débitrice hypothécaire; Graysbrook Capital Ltd., du 599, rue Main, bureau 206, Moncton (Nouveau-Brunswick), créancière hypothécaire et titulaire de la première hypothèque; Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 7695, route 104, Coldstream, paroisse de Brighton, comté de Carleton, province du Nouveau-Brunswick, et dont les numéros d'identification sont 10125136 et 10213437. Avis de vente donné par Graysbrook Capital Ltd., titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le 25 juin 2014, à 11 h, au palais de justice de Woodstock, 689, rue Main, Woodstock (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans le *Bugle Observer* de Woodstock.

Mark Sheehan, du cabinet Sheehan Law, 76, rue Albert, Moncton (Nouveau-Brunswick), avocats de la créancière hypothécaire, Graysbrook Capital Ltd.

**Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces**  
**L.R.N.-B. 1973, c.S-2, par.1(2)**

Destinataires : René Caissie, débiteur hypothécaire originaire; et Tina Hébert, garante; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, et des lois qui la modifient. Biens en tenure libre situés au 1225, route 363, Hacheyville (Nouveau-Brunswick), et correspondant au même lot ayant été transféré à René Caissie par l'acte de transfert enregistré au bureau d'enregistrement foncier sous le numéro 17423717.

Notice of sale given by La Caisse Populaire le Lien des Deux Rivières, Mortgagee. Sale on Thursday, June 19, 2014, at 10:00 a.m., local time, in the main entrance of the municipal building of the Town of Tracadie-Sheila, located at 3620 Principale Street, Tracadie-Sheila, New Brunswick. See advertisement in the May 16, May 23, May 30, and June 6 editions of *L'Acadie Nouvelle*.

Yannick Devost, of the firm LeBouthillier Boudreau Saulnier, Solicitors for La Caisse Populaire le Lien des Deux Rivières, 3674 Principale Street, Tracadie-Sheila, New Brunswick, E1X 1G5, telephone: 506-395-0044; fax: 506-395-0050

Avis de vente donné par la Caisse Populaire le Lien des Deux Rivières, créancière hypothécaire. La vente aura lieu le 19 juin 2014, à 10 h, heure locale, au vestibule de l'entrée principale de l'Hôtel de ville de la ville de Tracadie-Sheila, située au 3620, rue Principale, dans la ville de Tracadie-Sheila, au Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans les éditions des 16, 23 et 30 mai et du 6 juin 2014 de *L'Acadie Nouvelle*.

Yannick Devost, du cabinet LeBouthillier Boudreau Saulnier, avocats de la Caisse Populaire le Lien des Deux Rivières, 3674, rue Principale, Tracadie-Sheila (Nouveau-Brunswick) E1X 1G5, téléphone : 506-395-0044; télécopieur : 506-395-0050

## Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, Legislative Services, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Royal Gazette Coordinator may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

**Prepayment** is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20

## Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, aux Services législatifs, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. La coordonnatrice de la Gazette royale peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

**Le paiement d'avance** est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$

Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document	Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Any other document	\$3.50 for each cm or less	Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

**Payments** can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

**Les paiements** peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

[http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/attorney\\_general/royal\\_gazette.html](http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/attorney_general/royal_gazette.html)

[http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/procureur\\_general/gazette\\_royale.html](http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/procureur_general/gazette_royale.html)

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the following address, at \$4.00 per copy plus 13% tax, plus shipping and handling where applicable.

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, à l'adresse suivante, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 13 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

**Legislative Services**  
**Office of the Attorney General**  
 Chancery Place  
 675 King Street  
 P.O. Box 6000  
 Fredericton, NB E3B 5H1

Tel: 506-453-8372  
 E-mail: [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

**Services législatifs**  
**Cabinet du procureur général**  
 Place Chancery  
 675, rue King  
 C.P. 6000  
 Fredericton (N.-B.) E3B 5H1

Tél. : 506-453-8372  
 Courriel : [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

**Note:** Deliveries are to be addressed to *The Royal Gazette* and left with the Commissionaire.

**Note :** Toute livraison étant adressée à la *Gazette royale* doit être remise au commissionnaire.

---

## Statutory Orders and Regulations Part II

---



---

## Ordonnances statutaires et Règlements Partie II

---



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2014-57**

**under the**

**FISH AND WILDLIFE ACT  
(O.C. 2014-159)**

*Filed May 16, 2014*

**1 Section 4 of New Brunswick Regulation 84-124 under the Fish and Wildlife Act is amended**

**(a) by repealing paragraph (1.1)(c) and substituting the following:**

(c) to trap marten in wildlife management zone 14 or 18 to 27, or

**(b) in paragraph (4)(f.4) by striking out “the last Saturday in October” and substituting “the Friday before the last Saturday in October”.**

**2 Section 4.01 of the Regulation is amended**

**(a) in subsection (2) of the French version by striking out “en délivrant cette demande par la poste ou en personne au Ministre” and substituting “en faisant parvenir sa demande au Ministre par la poste ou en lui la remettant en personne”;**

**(b) in subsection (3) of the French version by striking out “délivrer au Ministre” and substituting “faire parvenir au Ministre ou lui remettre”;**

**(c) in subsection (7) of the French version by striking out “qui a délivré” and substituting “qui a fait parvenir ou a remis”;**

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2014-57**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LE POISSON ET LA FAUNE  
(D.C. 2014-159)**

*Déposé le 16 mai 2014*

**1 L'article 4 du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-124 pris en vertu de la Loi sur le poisson et la faune est modifié**

**a) par l'abrogation de l'alinéa (1.1)c) et son remplacement par ce qui suit :**

c) à prendre au piège la martre dans la zone d'aménagement 14 ou 18 à 27 pour la faune, ou

**b) à l'alinéa (4)f.4), par la suppression de « au dernier samedi d'octobre » et son remplacement par « au vendredi qui précède le dernier samedi d'octobre ».**

**2 L'article 4.01 du Règlement est modifié**

**a) au paragraphe (2) de la version française, par la suppression de « en délivrant cette demande par la poste ou en personne au Ministre » et son remplacement par « en faisant parvenir sa demande au Ministre par la poste ou en lui la remettant en personne »;**

**b) au paragraphe (3) de la version française, par la suppression de « délivrer au Ministre » et son remplacement par « faire parvenir au Ministre ou lui remettre »;**

**c) au paragraphe (7) de la version française, par la suppression de « qui a délivré » et son remplacement par « qui a fait parvenir ou a remis »;**

***(d) by repealing subsection (8) and substituting the following:***

**4.01(8)** The Minister shall issue and send by ordinary mail to applicants whose names have been chosen at least once in the random computer draws

(a) one bobcat validation sticker, and

(b) one lock seal bobcat tag for each time the applicant's name was chosen.

**3 Section 4.2 of the French version of the Regulation is amended**

***(a) in subsection (1) by striking out “délivrer” and substituting “remettre”;***

***(b) by repealing subsection (2) and substituting the following:***

**4.2(2)** Le Ministre doit fournir un reçu pour chaque carcasse remise en application du paragraphe (1).

**4 Schedule A of the Regulation is repealed and the attached Schedule A is substituted.**

**5 Schedule A.1 of the Regulation is repealed and the attached Schedule A.1 is substituted.**

**6 Schedule B of the Regulation is repealed and the attached Schedule B is substituted.**

***d) par l'abrogation du paragraphe (8) et son remplacement par ce qui suit :***

**4.01(8)** Le Ministre doit délivrer à un demandeur dont le nom a été choisi au moins une fois dans le tirage au sort par ordinateur et lui envoyer par courrier ordinaire ce qui suit :

a) une vignette de validation du chat sauvage d'Amérique;

b) une étiquette à fermoir du chat sauvage d'Amérique, pour chaque fois que le nom du demandeur a été choisi.

**3 L'article 4.2 de la version française du Règlement est modifié**

***a) au paragraphe (1), par la suppression de « délivrer » et son remplacement par « remettre »;***

***b) par l'abrogation du paragraphe (2) et son remplacement par ce qui suit :***

**4.2(2)** Le Ministre doit fournir un reçu pour chaque carcasse remise en application du paragraphe (1).

**4 L'annexe A du Règlement est abrogée et remplacée par l'annexe A ci-jointe.**

**5 L'annexe A.1 du Règlement est abrogée et remplacée par l'annexe A.1 ci-jointe.**

**6 L'annexe B du Règlement est abrogée et remplacée par l'annexe B ci-jointe.**

**SCHEDULE A**

<b>SPECIES AND CONDITIONS OF USE</b>	<b>KILLING TRAPS</b>
BEAVER	Bélisle Classic 330 Bélisle Super X 280 Bélisle Super X 330 BMI 280 BMI 330 BMI BT 300 Bridger 330 Duke 330 LDL C280 LDL C280 Magnum LDL C330 LDL C330 Magnum Rudy 280 Rudy 330 Sauvageau 1000-11F Sauvageau 2001-8 Sauvageau 2001-11 Sauvageau 2001-12 Species-Specific 330 Dislocator Half-Magnum Species-Specific 440 Dislocator Half-Magnum Woodstream Oneida Victor 280 Woodstream Oneida Victor 330
FISHER	Bélisle Super X 120 Bélisle Super X 160 Bélisle Super X 220 Koro #2 LDL C160 Magnum LDL C220 Magnum Rudy 120 Magnum Rudy 160 Plus Rudy 220 Plus Sauvageau 2001-5 Sauvageau 2001-6 Sauvageau 2001-7 Sauvageau 2001-8
MARTEN	Bélisle Super X 120 Bélisle Super X 160 BMI 126 Magnum Koro #1 LDL B120 Magnum Northwoods 155 Rudy 120 Magnum Rudy 160 Plus Sauvageau C120 Magnum Sauvageau 2001-5 Sauvageau 2001-6

**ANNEXE A**

<b>ESPÈCES ET CONDITIONS D'UTILISATION</b>	<b>PIÈGES MORTELS</b>
CASTOR	Bélisle Classic 330 Bélisle Super X 280 Bélisle Super X 330 BMI 280 BMI 330 BMI BT 300 Bridger 330 Duke 330 LDL C280 LDL C280 Magnum LDL C330 LDL C330 Magnum Rudy 280 Rudy 330 Sauvageau 1000-11F Sauvageau 2001-8 Sauvageau 2001-11 Sauvageau 2001-12 Species-Specific 330 Dislocator Half-Magnum Species-Specific 440 Dislocator Half-Magnum Woodstream Oneida Victor 280 Woodstream Oneida Victor 330
PÉKAN	Bélisle Super X 120 Bélisle Super X 160 Bélisle Super X 220 Koro #2 LDL C160 Magnum LDL C220 Magnum Rudy 120 Magnum Rudy 160 Plus Rudy 220 Plus Sauvageau 2001-5 Sauvageau 2001-6 Sauvageau 2001-7 Sauvageau 2001-8
MARTRE	Bélisle Super X 120 Bélisle Super X 160 BMI 126 Magnum Koro #1 LDL B120 Magnum Northwoods 155 Rudy 120 Magnum Rudy 160 Plus Sauvageau C120 Magnum Sauvageau 2001-5 Sauvageau 2001-6

MUSKRAT Land only	Bélisle Super X 110 Bélisle Super X 120 BMI 120 BMI 120 Magnum BMI 126 Magnum Bridger 120 Duke 120 Koro Muskrat LDL B120 Magnum Ouell 411-180 Ouell RM Rudy 110 Rudy 120 Rudy 120 Magnum Sauvageau C120 Magnum Sauvageau 2001-5 Sauvageau C120 “Reverse Bend” Triple M Woodstream Oneida Victor 110 Woodstream Oneida Victor 120
MUSKRAT Underwater only	Any jaw type trap (body gripping or leg hold) set as a submersion set that exerts a clamping force on a muskrat and that maintains a muskrat underwater
RACoon	Bélisle Classic 220 Bélisle Super X 160 Bélisle Super X 220 Bélisle Super X 280 BMI 160 BMI 220 BMI 280 BMI 280 Magnum Bridger 160 Bridger 220 Duke 160 Duke 220 Koro #2 LDL C160 LDL C220 LDL C220 Magnum LDL C280 Magnum Northwoods 155 Rudy 160 Rudy 160 Plus Rudy 220 Rudy 220 Plus Sauvageau 2001-6 Sauvageau 2001-7 Sauvageau 2001-8 Species-Specific 220 Dislocator Half-Magnum Woodstream Oneida Victor 160 Woodstream Oneida Victor 220

RAT MUSQUÉ Sur la terre ferme seulement	Bélisle Super X 110 Bélisle Super X 120 BMI 120 BMI 120 Magnum BMI 126 Magnum Bridger 120 Duke 120 Koro Muskrat LDL B120 Magnum Ouell 411-180 Ouell RM Rudy 110 Rudy 120 Rudy 120 Magnum Sauvageau C120 Magnum Sauvageau 2001-5 Sauvageau C120 “Reverse Bend” Triple M Woodstream Oneida Victor 110 Woodstream Oneida Victor 120
RAT MUSQUÉ Sous l’eau seulement	Tout type de piège à mâchoires (mortel ou à palette) qui exerce sur un rat musqué une force de serrage et qui le maintient sous l’eau
RATON LAVEUR	Bélisle Classic 220 Bélisle Super X 160 Bélisle Super X 220 Bélisle Super X 280 BMI 160 BMI 220 BMI 280 BMI 280 Magnum Bridger 160 Bridger 220 Duke 160 Duke 220 Koro # 2 LDL C160 LDL C220 LDL C220 Magnum LDL C280 Magnum Northwoods 155 Rudy 160 Rudy 160 Plus Rudy 220 Rudy 220 Plus Sauvageau 2001-6 Sauvageau 2001-7 Sauvageau 2001-8 Species-Specific 220 Dislocator Half-Magnum Woodstream Oneida Victor 160 Woodstream Oneida Victor 220



**SCHEDULE A.1****SPECIES AND  
CONDITIONS  
OF USE****RESTRAINING TRAPS**

RACCOON  
Duffer's Raccoon Trap  
Lil Grizz Get'rz  
Duke DP Coon Trap  
Egg Trap

**ANNEXE A.1****ESPÈCES ET  
CONDITIONS  
D'UTILISATION****PIÈGES DE RÉTENTION**

RATON LAVEUR  
Duffer's Raccoon Trap  
Lil Grizz Get'rz  
Duke DP Coon Trap  
Egg Trap

**SCHEDULE B  
OPEN SEASONS**

Wildlife management zones	Species of fur bearing animal	Activity	Start of open season	Close of open season
1 to 27	Rabbit	Hunting, Snaring	October 1	Last day in February
	Squirrel	Hunting	October 1	Last day in February
	Raccoon	Trapping, Hunting	October 1	Last day in December
		Hunting with hounds	First Monday in August	Last day in December
	Mink	Trapping	Second last Saturday in October	Last day in January
	Weasel	Trapping	Last Saturday in October	Last day in February
	Skunk	Hunting	October 1	Last day in December
	Muskrat	Trapping (Fall)	Second last Saturday in October	Last day in January
	Muskrat	Trapping (Spring)	Saturday of third week of March	May 15
	Otter	Trapping, Snaring	Second last Saturday in October	Last day in January
	Beaver	Trapping	Second last Saturday in October	Last day in January
	Beaver	Snaring	Second last Saturday in October	Last day in February
1 to 26	Coyote Fox	Trapping, Hunting	October 1	Last day in February
		Snaring	Saturday of second week in November	Last day in February
1 to 25	Bobcat	Trapping, Snaring, Hunting	Saturday of second week in November	Last day in February
1 to 13, 15 to 17	Fisher Marten Skunk Squirrel	Trapping	Last Saturday of November	2 consecutive weeks (second Saturday thereafter)
14, 18 to 27	Fisher Skunk Squirrel	Trapping	Last Saturday of November	3 consecutive weeks (third Saturday thereafter)

**ANNEXE B  
SAISONS DE CHASSE**

Zones d'aménagement pour la faune	Espèces d'animaux à fourrure	Activités	Ouverture de la saison	Fermeture de la saison
1 à 27	lièvre	chasse, collet	1 <sup>er</sup> octobre	dernier jour de février
	écureuil	chasse	1 <sup>er</sup> octobre	dernier jour de février
	raton laveur	piégeage, chasse	1 <sup>er</sup> octobre	dernier jour de décembre
		chasse avec chiens	premier lundi d'août	dernier jour de décembre
	vison	piégeage	avant-dernier samedi d'octobre	dernier jour de janvier
	belette	piégeage	dernier samedi d'octobre	dernier jour de février
	mouffette	chasse	1 <sup>er</sup> octobre	dernier jour de décembre
	rat musqué	piégeage (automne)	avant-dernier samedi d'octobre	dernier jour de janvier
	rat musqué	piégeage (printemps)	samedi de la troisième semaine de mars	15 mai
	loutre	piégeage, collet	avant-dernier samedi d'octobre	dernier jour de janvier
	castor	piégeage	avant-dernier samedi d'octobre	dernier jour de janvier
	castor	collet	avant-dernier samedi d'octobre	dernier jour de février
1 à 26	coyote renard	piégeage, chasse	1 <sup>er</sup> octobre	dernier jour de février
		collet	samedi de la deuxième semaine de novembre	dernier jour de février
1 à 25	chat sauvage d'Amérique	piégeage, collet, chasse	samedi de la deuxième semaine de novembre	dernier jour de février
1 à 13, 15 à 17	pékan marte mouffette écureuil	piégeage	dernier samedi de novembre	2 semaines consécutives (2 <sup>e</sup> samedi par la suite)
14, 18 à 27	pékan mouffette écureuil	piégeage	dernier samedi de novembre	3 semaines consécutives (3 <sup>e</sup> samedi par la suite)



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2014-58**

**under the**

**FISH AND WILDLIFE ACT  
(O.C. 2014-160)**

*Filed May 16, 2014*

**1 Paragraph 11(1)(e) of New Brunswick Regulation 84-133 under the Fish and Wildlife Act is amended by striking out “first Saturday in December” and substituting “last day in December”.**

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2014-58**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LE POISSON ET LA FAUNE  
(D.C. 2014-160)**

*Déposé le 16 mai 2014*

**1 L’alinéa 11(1)e) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-133 pris en vertu de la Loi sur le poisson et la faune est modifié par la suppression de « du premier octobre au premier samedi de décembre » et son remplacement par « du premier jour d’octobre au dernier jour de décembre ».**